

EBERHARD RUSCHENBUSCH

WORTLAUT UND AUFBAU DES FRIEDENSVERTRAGES VOM JAHRE
446/5 v. CHR.

aus: Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik 97 (1993) 207–212

© Dr. Rudolf Habelt GmbH, Bonn

WORTLAUT UND AUFBAU DES FRIEDENSVERTRAGES VOM JAHRE 446/5 V.CHR.

(DER DREISSIGJÄHRIGE FRIEDE)

(BENGTSON, DIE STAATSVERTRÄGE DES ALTERTUMS (STV) NR. 156)

Nicht selten begegnet man der Ansicht, unsere Texte seien schon so oft hin und her gewendet worden, dass ihnen kaum noch eine neue Erkenntnis entlockt werden könne. Wie falsch diese Ansicht ist, zeigt - weider einmal - folgendes Beispiel.

Den Friedensvertrag vom Jahre 446/5 kannten wir bisher nur dem *Inhalt* nach. Dass uns ganze Passagen auch im *Wortlaut* erhalten geblieben sind, hat erstaunlicherweise niemand bemerkt.

Bei der Abfassung *formelhafter* Texte wie Gesetze, Verträge, Eidesformeln, Ehrenbeschlüsse, Abrechnungen, Inventarverzeichnisse u.a. hielten sich die Athener nicht nur aus Bequemlichkeit, sondern auch, um ja kein einziges wichtiges Detail auszulassen, an Muster, die sie dann mehr oder weniger getreu immer und immer wieder kopierten, eine Praxis, die es uns in vielen Fällen erlaubt, Textlücken mit relativ grosser Sicherheit zu ergänzen. Hier ein Beleg dafür: Das solonische Amnestiegesetz von 594/3 gab im Jahre 482/1 das Vorbild für ein gleiches Gesetz ab und dieses wiederum wurde mit den zeitbedingten Veränderungen das Muster für das Amnestiegesetz vom Jahre 405/4.¹ So auch 421: Als die Athener und Spartaner Inhalt und Text des Vertrages über den sog. Nikiasfrieden formulieren wollten, griffen sie selbstverständlich auf den letzten gemeinsam geschlossenen Friedensvertrag zurück, den vom Jahre 446/5. Hier die Texte:

446/5

§ I Thuk. 1,115,1 σπονδὰς ἐποιήσαντο
πρὸς Λακεδαιμονίους καὶ τοὺς
ξυμμάχους τριακοντούτεις (ἀπο-
δόντες ... Fortsetzung in § IV)
Wortlaut wie nebenstehend

§ II Thuk. 7,18,2 ὄπλα μὴ ἐπιφέ-
ρειν, (ἦν δίκαια θέλωσι διδόναι.
s. § III). Wortlaut wie neben-
stehend.

421

Thuk. 5,18 = StV nr. 188 (3) ἔτη
δὲ εἶναι τὰς σπονδὰς πενήκοντα
Ἀθηναίους καὶ τοῖς ξυμμάχοις τοῖς
Ἀθηναίων καὶ Λακεδαιμονίοις καὶ
τοῖς ξυμμάχοις τῶν Λακεδαιμονίων
ἀδόλους καὶ ἀβλαβεῖς καὶ κατὰ γῆν
καὶ κατὰ θάλατταν. (4) ὄπλα δὲ μὴ
ἐξέετω ἐπιφέρειν ἐπὶ πημονῇ μήτε
Λακεδαιμονίους καὶ τοὺς ξυμμάχους
ἐπ' Ἀθηναίους καὶ τοὺς ξυμμάχους
μήτε

¹ Vgl. Solon F 70 (Ru), Andok. 1,77 und Aristot. AP 22,8.

§ III Thuk. 1,78,4 τὰ δὲ διάφορα δίκη λύεσθαι, Thuk. 7,18,2

(s. o. § II), Thuk. 1,140,2 δίκαια μὲν τῶν διαφόρων ἀλλήλοισι δίδοναι καὶ δέχεσθαι, ἔχειν δὲ ἑκατέρου, ἃ ἔχομεν.³ Abgesehen vom Zusatz, Wortlaut wie nebenstehend.

§ IV Thuk. 1,115,1 (... τριακοντούτεϊς s. o. § I) ἀποδόντες Νίκαιαν καὶ Πηγάς καὶ Τροϊζήνα καὶ Ἀχάϊαν, Thuk. 4,21,3 ἀποδόντας (Λακεδαιμονίους) Νίκαιαν καὶ Πηγάς καὶ Τροϊζήνα καὶ Ἀχάϊαν. Wortlaut nach nebenstehendem Muster etwa ἀποδόντων δὲ Μεγαρεῦσιν Ἀθηναῖοι Νίκαιαν καὶ Πηγάς. ἀποδόντων δὲ καὶ Τροϊζήνα καὶ Ἀχάϊαν.

§ V Thuk. 1,67,2 Αἰγινήται... λέγοντες οὐκ εἶναι αὐτόνομοι κατὰ τὰς σπονδάς.

§ VI Thuk. 1,40,5 τοὺς προσηκόντας ξυμμάχους αὐτόν τινα κολάζειν, Thuk. 1,43,1 τοὺς σφετέρους ξυμμάχους αὐτόν τινα κολάζειν.⁵ Wortlaut von § V und VI ach nebenstehendem Mustern etwa τὰς δὲ πόλεις φερούσας τὸν

Ἀθηναίους καὶ τοὺς ξυμμάχους ἐπὶ Λακεδαιμονίους καὶ τοὺς ξυμμάχους μῆτε

τέχνη μῆτε μηχανῆ μηδεμιᾶ.² ἦν δέ τι διάφορον ἢ πρὸς ἀλλήλους, δίκαια (v.l. δικάϊα) χρήσθων καὶ ὄρκοις, καθ' ὅτι ἂν ξυνοῦνται. (5) ἀποδόντων... Fortsetzung in § IV.

(5) ἀποδόντων δὲ Ἀθηναῖοι Λακεδαιμόνοι καὶ οἱ ξύμμαχοι Ἀμφίπολιν...

(8) τὰς δὲ πόλεις φερούσας τὸν φόρον ... αὐτονόμοι εἶναι, ὅπλα δὲ μὴ ἐξέστω ἐπιφέρειν Ἀθηναίους ... ἐπὶ κακῶ... Σκιωναίων δὲ καὶ Τορωναίων καὶ Σερμυλιῶν... Ἀθηναίους βουλευέσθαι περὶ αὐτῶν... ὅτι ἂν δοχῆ αὐτοῖς...⁴

² § I und II mi gleichem Wortlaut und in gleicher Reihenfolge auch im Vertrag Thuk. 5,47,1 0 IG I³ 83 (= StV 193).

³ Zum Zusatz ἔχειν ... ἔχομεν s. die Verträge Thuk. 4,118,4 (=StV Nr. 185), 5,31,5 (=StV Nr. 166) und 4,65,1 (=StV Nr. 179). Der Zusatz fehlt in StV.

⁴ Vgl. noch. Thuk. 3,28,1 (=StV Nr. 170) ὁμολογίαν ... ὥστε Ἀθηναῖοι μὲν ἐξεῖναι βουλευέσθαι περὶ Μυτιληναίων ὅποιον ἂν τι βούλωνται.

⁵ Beide Stellen fehlen in StV.

φόρον αὐτονόμους εἶναι, ὅπλα
δὲ μὴ ἐξέεττω ἐπιφέρειν Ἀθηναί-
ους ἐπὶ κακῶ. περὶ δὲ τῶν ἀφ-
εστηκότων (sic!) Ἀθηναίου
βουλευέσθαι ὅτι ἂν δοκῆ αὐτοῖς.
Eine analoge Formel für Sparta,
woyu vgl. Thuk. 5,77,5 τὰς δὲ
πόλιας τὰς ἐν Πελοποννάσῳ...
αὐτονόμους εἶμεν πάσας κατὰ πά-
τρια und 5,79,1.

§ VII Thuk. 3,13,1 (Rede der Myti-
lenäer in Sparta) ἀπέστημεν...

Ohne Parallele

βουλόμεν(οι) μὲν καὶ πάλαι, ὅτε
ἔτι ἐν τῇ εἰρήνῃ ἐπέμψαμεν ὡς
ὑμᾶς περὶ ἀποστάσεως, ὑμῶν δὲ
οὐ προσδεξαμένων κωλυθέντ(ε)ς),
Thuk. 1,40,4 δίκαιοί γ' ἔστε...

τὸν νόμον μὴ καθιστάναι ὥστε
τοὺς ἐτέρων ἀφισταμένους δέχε-
σθαι; weitrhin Thuk. 1,40,1
und 1,43,3.⁶ Zur Liste der bei-
derseitigen Bundesgenossen s.u. § XV.

§ VIII Thuk. 1,40,2 ἐξεῖναι παρ'
ὀποτέρους τις βούλεται τῶν ἀ-
γράφων πόλεων ἐλθεῖν. Thuk. 1,35,2
τῶν Ἑλληνίδων πόλεων ἥτις
μηδαμοῦ ξυμμαχεῖ, ἐξεῖναι παρ'
ὀποτέρους ἂν ἀρέσκηται ἐλθεῖν.

Ohne Parallele

Zur Liste der beiderseitigen
Bundesgenossen s.u. § XV

§ IX Paus. 5,23,4 εἰρήνης μὲν
τῆς Ἀθηναίων καὶ Λακεδαιμονίων
τῇ Ἀργείων μὴ μετεῖναι πόλει,
ιδία δὲ Ἀθηναίους καὶ Ἀργείους,
ἦν ἐθέλωσι, ἐπιτηδείως ἔχειν πρὸς

Ohne Parallele

⁶ Alle vier Stellen fehlen in StV. Vgl. die Parallele bei Thuk. 4,118,7 (= StV Nr. 185) τοὺς δὲ αὐτομόλους μὴ δέχεσθαι und bei Polyb. 3,27,4 und 3,29,9 κατὰ μηδὲνα τρόπον τοὺς ἐτέρους παρὰ τῶν ἐτέρων ἐπιδέξασθαι τινὰς τούτων εἰς συμμαχίαν.

ἀλλήλους.

§ X Ohne Belege. Wortlaut etwa

wie nebenstehend.

§ XI Paus. 5,24,2 (über Olympia)
ἔστι δὲ πρὸ τοῦ Διὸς τούτου κτή-
λη χαλκῆ, Λακεδαιμονίων καὶ Ἀ-
θηναίων συνθήκας ἔχουσα εἰρήνην
ἐς τριάκοντα ἐτῶν ἀριθμόν...

Wortlaut etwa wie neben-
stehend.

§ XII Ohne Belege

§ XII Ohne Beleg. Wortlaut etwa
wie nebenstehend.

§ XIV Diod. 12,7 σπονδὰς δ'
ἐποίησαν τριακονταετείς, Καλ-
λίου καὶ Χάρητος συνθεμένων
καὶ τὴν εἰρήνην βεβαιωσάντων,
ἠρέθησαν δέκα ἄνδρες
ἐξ Ἀθηναίων ἀπάντων πρέσβεις

(9) ὄρχους δὲ ποιήσασθαι Ἀθην-
αίους

πρὸς Λακεδαιμονίους καὶ τοὺς ξυμ-
μάχους κατὰ πόλεις. ὁμνύντων δὲ
τὸν ἐπιχώριον ὄρκον ἐκάτεροι τὸν
μέγιστον ἐξ ἐκάστης τῆς πόλεως.
ὁ δὲ ὄρκος ἔστω ὅδε. " Ἐμμενῶ
ταῖς ξυνήκαις καὶ ταῖς σπονδαῖς
ταῖςδε δικαίως καὶ ἀδόλως." ἔστω
δὲ Λακεδαιμονίοις δὲ καὶ τοῖς
ξυμμάχοις κατὰ ταῦτ' ὄρκος
πρὸς Ἀθηναίους...

(10) κτήλας δὲ κτήσαι Ὀλυμπίασι
καὶ Πυθοῖ καὶ Ἴσθμοῖ καὶ
Ἀθήνησι ἐν πόλει καὶ ἐν Λακε-
δαίμονι ἐν Ἀμυκλαίῳ. (11
Fortsetzung in § XII)

(11) εἰ δέ τι ἀμνημονοῦσιν ὁποτε-
ροῦσιν καὶ ὅτου πέρι, λόγοις δικαί-
οις χρωμένοις εὖ ὄρκον εἶναι ἀμφο-
τέρους ταύτη μεταθεῖναι ὅπη ἂν
δοκῆ ἀμφοτέροις, Ἀθηναίοις καὶ
Λακεδαιμονίοις. (19,1 Fortsetzung
in § XII)

19,1 ἄρχει δὲ τῶν σπονδῶν ἔφορος
Πλειστόλας Ἀρτεμίδου μηνὸς
τετάρτη φθίνοντος, ἐν δὲ Ἀθήνησι
ἄρχων Ἀλκαῖος Ἐλαφβολιῶνος
μηνὸς ἕκτη φθίνοντος.

(19,1 Fortsetzung in § XIV)

(2) ὅμνυον δὲ οἶδε καὶ ἐσπένδοντο.
Λακεδαιμονίων μὲν ...es folgen Namen
... Ἀθηναίων δὲ οἶδε: es folgen
Namen.

εἰς Λακεδαίμονα περὶ εἰρήνης ἀντοκράτορες, ὧν ἦν καὶ Ἄνδοκίδης ὁ πάππος ὁ ἡμέτερος. οὗτοι ἡμῖν εἰρήνην ἐποίησαν πρὸς Λακεδαίμονίους ἔτη τριάκοντα. Wortlaut etwa wie nebenstehend.

§ XV Liste der beiderseitigen Bundesgenossen (s.o. § VIII Thuk. 1, 40,2 ... τῶν ἀγράφων πόλεων).

Ohne Parallele

Kommentar zu § V und VI

§ VI gibt *beiden* Vertragspartnern die freie Verfügungsgewalt über die jeweiligen Bundesgenossen, doch, wie die Wiedergabe von βουλευέσθαι περὶ αὐτῶν mit κολάζειν zeigt, nur im Falle des Ungehorsams, d.h. des Abfalls. Mit dieser Klausel ergab sich für Athen die Möglichkeit, gegen die abtrünnig gewordenen Bundesgenossen auf Euböa vorzugehen.

Zur Voraussetzung hat diese Klausel eine Autonomieerklärung für alle anderen Staaten. Das ergibt sich aus folgenden Fakten und Überlegungen:

1) Die Klausel, dass Athen und Sparta über *abgefallene* Bundesgenossen nach Belieben verfügen können, impliziert, dass Athen und Sparta die Autonomie *loyaler* Bundesgenossen zu respektieren haben.

2) Die Mitglieder des Peloponnesischen Bundes besitzen diese Autonomie (s. Thuk. 5,77,5 in § VI), mag auch Perikles sie als Scheinautonomie bezeichnen (Thuk. 1,144,2).

3) Im Jahre 432 fordern die Spartaner von den Athenern, sowohl die Autonomie Aeginas zu respektieren (Thuk. 1,139,1 140,3 und 67,2 in § V) als auch *aller* Mitglieder des Seebundes (Thuk. 1,139,3 und 144,2).

4) Eine Autonomieerklärung *allein* für Aegina wäre eine Brüskierung für alle anderen Seebundmitglieder gewesen, besonders für die grossen Staaten wie Samos, Chios und Mytilene, die ohnehin autonom waren (s. gleich u.).

5) Thukydides nennt die grossen Staaten des Seebundes, die Schiffe stellen, autonom, so Chios, Mytilene, Methymna (6,85,2 7,57,4 und 3,10,5f.) und so - per implicationem - Samos, das bis 439, Aegina, das bis 458/457 und Thasos, das bis 463 Schiffe stellte (1,117,3 bzw. 107,4 bzw. 101,3). Hingegen bezeichnet er Staaten, die tributpflichtig sind, als "untertan", so z.B. 7,57,3 ff. und 1,117,3.⁷ Vielleicht hat diese Unterscheidung des Thukydides der Realität entsprochen, doch terminologisch ist sie falsch. Aegina war ab 458 oder 457 tributpflichtig (Thuk. 1,107,4). Wenn es sich nun im Jahre 432 beklagt, dass die Athener seine 446/5 garantierte Autonomie nicht respektierten (s. Thuk. 1,67,2 in § V), so

⁷ Vgl. die Diskussion bei Gomme, A Historical Commentary on Thukydides IV S. 434.

zeigt das, dass erwartungsgemäss auch die tributpflichtigen Mitglieder des Seebundes autonom waren.

Diesem Ergebnis könnte die Antwort des Perikles auf die Forderung Spartas nach Autonomie für die Griechenstädte entgegenstehen. Doch wenn Thukydides den Perikles antworten lässt: τὰς δὲ πόλεις ὅτι αὐτονόμους ἀφήσομεν εἰ καὶ αὐτονόμους ἔχοντες ἐσπειράμεθα καὶ ὅταν κάκεινοι ταῖς ἑαυτῶν πόλεσι μὴ σφίσι ἐπιτηδείως αὐτονομεῖσθαι, ἀλλ' αὐτοῖς ἐκάστοις ὡς βούλονται, so liegt dieser Antwort die Terminologie des *Thukydides* zugrunde, wonach die Staaten, die tributpflichtig sind, nicht autonom genannt werden können. Für die Terminologie des Vertrages von 446/5 gibt sie nichts her.

Es ist gelungen, Wortlaut und Aufbau des Friedensvertrages vom Jahre 446/5 mit Hilfe der Urkunde über den Nikiasfrieden von 421 zurückzugewinnen. Weshalb man sich dieses Hilfsmittels nicht schon längst bedient hat, ist einfach zu erklären. Der Thukydideskommentar von Classen und Steup gibt zu keiner Klausel des Vertrages über den dreissigjährigen Frieden einen Hinweis auf die Parallelen in der Urkunde des Nikiasfriedens, selbst bei textkritischen Fragen nicht.⁸ Da man sich - übrigens fast immer zu recht - auf Classen-Steup verlassen hat, sind der Forschung die Parallelen aus dem Nikiasfrieden entgangen, u.a. auch Gomme. - Im übrigen zeigen die Parallelen in § II und III, dass Thukydides *wörtlich* zitiert und also den Text des Vertrages vor sich gehabt hat. Kein Wunder, schliesslich hat der Vertrag für die Frage der Kriegsschuld eine zentrale Rolle gespielt.

Frankfurt a.M.

Eberhard Ruschenbusch

ZPE 99 (1993) 156

CORRIGENDUM

S. 210, Z. 4 der linken Kolumne lies „Paus. 5,23,4“

⁸ Zu Thuk. 1,140,2 τῶν διαφορῶν (s.o. § III) heisst es bei Classen-Steup: "die Hss. bieten zum Teil διαφορῶν, aber die St. 78,4 spricht entschieden für διαφορῶν vgl. zu 56.1". Der Hinweis auf den Nikiasfrieden 5,18,4 (s.o. § III) fehlt. Ebenso fehlt 7,18,2 ὅπλα ἐπιφέρειν ein Hinweis auf die Parallele 5,18,2.